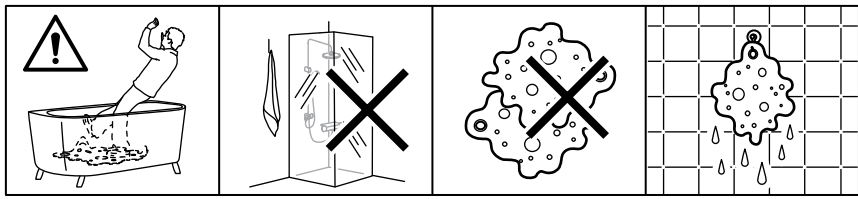


TRAMPSJÖN

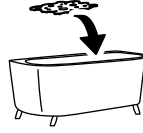
Design Marta Krupińska



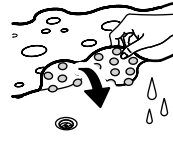
1



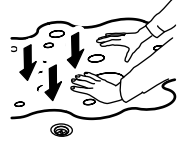
2



3



4



Design and Quality
IKEA of Sweden

English

Important: Wet the bathtub floor before placing the mat. Press down firmly on the entire surface to make sure all suction cups stick, then carefully step onto the centre.

Important! Not for use on textured surfaces. Press mat sucker side downwards securely into place on wet surface before using. Rinse and hang to dry after each use.

- Recommended for ages from 3 years.
- Never leave your child unattended.
- The mat may not lie completely flat at first due to packaging. Allow 24 hours after unpacking before use.
- For bathtub use only.
- Ensure the bathtub floor is clean before placing the mat.
- Do not use with bath oils

Deixe-o esticado durante 24 horas depois de o retirar da embalagem e antes de usar.

- Apenas para utilização na banheira.
- Certifique-se de que a superfície da banheira está limpa antes de colocar o tapete.
- Não utilize com óleos de banho ou outros produtos de banho com óleos adicionados, pois poderão reduzir a aderência do tapete.
- Lave à mão regularmente com água morna e detergente.
- Não utilize o muda-fraldas se notar algum defeito ou impacto no material.
- Evite o contacto com fontes de calor diretas, tais como radiadores.

Quando decidir deixar de usar o

or other bath products with added oils, as these may reduce the mat's grip.

- Hand wash regularly with warm, soapy water.
- Do not use the mat if you notice any defect or impact on the material.
- Avoid contact with direct heat sources, such as radiators.

When you decide to stop using the product – contact your local recycling facility regarding disposal of the product.

Español

Importante: Moja el suelo de la bañera antes de poner la alfombrilla. Presiona firmemente toda la superficie para asegurarte de que las ventosas se adhieran. Después, pisa con cuidado en el centro.

¡Importante! No la utilices sobre superficies con relieve. Presiona el lado de la alfombrilla que lleva ventosas para asegurarla bien sobre la superficie húmeda antes

produto, contacte as instalações de reciclagem da sua área quanto à eliminação do produto.

中文

重要提示: 铺设防滑垫前, 请先将浴缸底部弄湿。用力按压整个表面, 确保所有吸盘都牢固吸附, 然后小心地踩到防滑垫中心。

重要信息! 不能用于纺织表面。使用前, 将垫子吸盘的一面向下放置, 使之固定在潮湿表面。每次使用后, 冲洗干净, 并且悬挂晾干。

- 适用于3岁及以上年龄。
- 严禁让您的孩子处于无人看管之下。
- 由于包装原因, 防滑垫可能一开始无法完全平整。拆封后请等待24小时再使用。
- 仅可用于浴缸。
- 在铺设防滑垫之前, 请确保浴缸底部干净整洁。
- 请勿与沐浴油或其他含油脂成分的沐浴产品一起使用, 因为这些产品可能会降低防滑垫的防滑性能。

de utilizarla. Escúrrrela y cuélgala para que se seque, siempre después de utilizarla.

- Recomendado para niños a partir de 3 años de edad.
- Nunca deje a tu hijo sin vigilancia.
- Es posible que la alfombrilla no quede completamente plana al principio debido al embalaje. Deja que pasen 24 horas tras desembalarla antes de usarla.
- Solo para uso en bañera.
- Asegúrate de que el suelo de la bañera esté limpio antes de poner la alfombrilla.
- No la uses con aceites de baño u otros productos de baño con aceites añadidos, ya que podrían reducir el agarre.

Lava el producto a mano frecuentemente con agua caliente con jabón.

No uses el cambiador si observas algún defecto o golpe en el material.

Evita el contacto con fuentes de calor directo, como radiadores.

- 经常用温肥皂水洗手。
- 如发现垫子材料存在任何缺陷或碰撞痕迹, 请勿使用。
- 避免接触直接热源, 例如散热器。

如你决定不再使用该产品, 请联系当地的回收机构进行妥善处理。

繁中

重要提醒: 在铺设浴缸防滑垫前, 请先灑濕地面。務必用力按壓整個墊面, 確保吸盤都貼緊, 再慢慢從中間踩上去。

重要訊息! 不適用於有紋理的表面。使用前, 將有吸盤的一面朝下, 壓緊固定於潮濕地面。每次使用完後, 請沖洗、吊掛晾乾。

- 適合3歲或以上兒童使用
- 請隨時留意小朋友的一舉一動
- 由於包裝原因, 防滑墊剛拆封時可能不完全平整。請等待24小時再使用
- 僅可於浴缸使用
- 鋪設浴缸防滑墊前, 請先確保浴缸底部乾淨

Una vez que decidas dejar de utilizar el producto, ponte en contacto con el centro de reciclaje local para desecharlo.

Portugues

Importante: molhe a superfície da banheira antes de colocar o tapete. Pressione firmemente todo o tapete para se certificar de que todas as ventosas aderem. Depois pise cuidadosamente a parte central.

Importante! Não utilizar em superfícies com relevo. Pressione as ventosas do tapete e fixe-as na superfície molhada antes de utilizar. Passe o chuveiro e deixe a secar depois de cada utilização.

- Recomendado a partir dos 3 anos.
- Nunca deixe as crianças sem vigilância.
- Inicialmente o tapete poderá não ficar totalmente plano por ter estado embalado.

- 請勿使用沐浴油或其他含油脂成分的沐浴產品, 以免影響防滑墊的防滑效果
- 請定期用溫肥皂水洗手
- 如有發現任何材質缺陷或碰撞痕迹, 請勿使用墊子

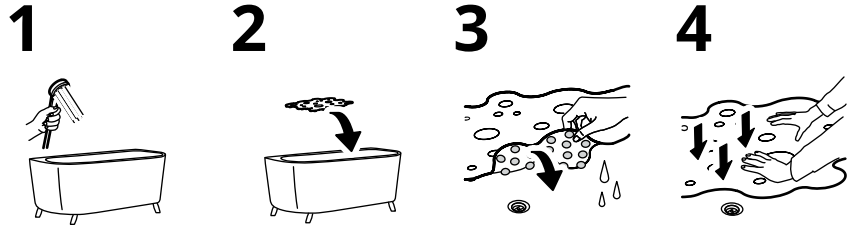
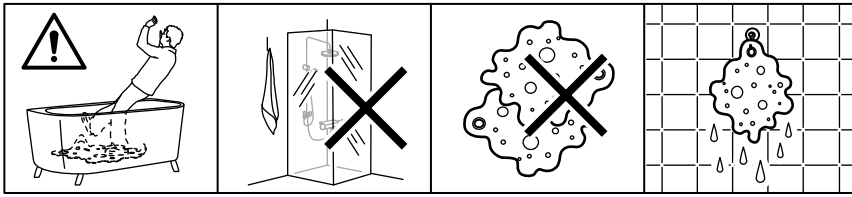
請避免與直接熱源接觸, 例如暖氣設備
停止使用產品時, 請聯繫當地回收機構, 了解正確的處理方式

한국어

중요: 먼저 욕조 바닥을 적신 후 매트를 깔아 주세요. 전체 표면을 눌러 모든 흡착편이 잘 붙었는지 확인한 다음, 중앙으로 조심스럽게 올라가세요.

중요! 고르지 않은 표면에서 사용하지 마세요. 사용전 젖은 표면에 흡착 패드를 눌러 부착하세요. 사용 후 행구어 건조시키세요.

- 만 3세 이상 사용 가능
- 아이를 혼자 두지 마세요.



- 개봉 직후에는 포장 상태 때문에 매트가 완전히 평평하지 않을 수 있습니다. 사용하기 전에 약 24시간 정도 두면 자연스럽게 펴집니다.
- 욕조에서만 사용하세요.
- 매트를 깔기 전에 욕조 바닥이 깨끗한지 확인하세요.
- 목욕 오일이나 오일 성분이나 들어간 목욕 제품을 함께 사용하지 마세요. 이런 제품은 매트의 미끄럼 방지력을 떨어뜨릴 수 있습니다.
- 따뜻한 비눗물로 자주 손세탁하세요.
- 소재에 결함이나 충격이 있는 경우 매트를 사용하지 마세요.
- 직접적인 열원(예: 라디에이터)에 닿지 않도록 하세요.

제품 사용을 중단할 경우, 제품 폐기와 관련된 사항은 가까운 재활용 센터나 기관에 문의하세요.

日本語

浴槽の底面を濡らしてからマットを設置してください すべての吸盤

がしっかりと吸着するよう全体を強く押し、その後、中央にゆっくり足を乗せてください
重要! 凹凸のある面ではご使用になれません。ご使用になる前に、吸着盤のある側を濡らした面しっかりと押し付けてください。ご使用後は水で軽くすすぎ、掛けて乾かしてください。

- 対象年齢：3歳以上
- ご使用中は、お子さまから絶対に目を離さないください
- 梱包の影響により、最初はマットが完全に平らにならない場合があります。開封後24時間ほど置いてからご使用ください
- バスタブでのみ使用してください。
- マットを設置する前に、浴槽の底面が清潔であることを確認してください
- オイル入りの入浴剤やバスオイルなどは、マットのグリップ力が低下するおそれがあるため使用しないでください
- ぬるま湯と石けんを使い、定期的に手洗いしてください

selama 24 jam selepas bungkusan dibuka sebelum digunakan.

- Untuk kegunaan tab mandi sahaja.
- Pastikan lantai tab mandi bersih sebelum meletakkan alas.
- Jangan gunakan dengan minyak mandian atau produk mandian lain yang mengandungi minyak tambahan, kerana ini boleh mengurangkan cengkaman alas.
- Basuh tangan selalu menggunakan air suam dan sabun.
- Jangan gunakan tikar jika anda ternampak sebarang kecacatan atau kesan pada bahan.
- Elakkan daripada tersentuh dengan sumber haba langsung, seperti radiator.

Apabila anda memutuskan untuk berhenti menggunakan produk, sila hubungi

- マットの素材に欠陥や影響があった場合、マットは使用しないでください
 - 暖房器具などの直接的な熱源との接触は避けてください
- 製品の使用をやめる場合は、お住まいの地域のリサイクル施設に廃棄方法をお問い合わせください

Bahasa Indonesia

Penting: Basahi lantai bak mandi sebelum meletakkan karpet. Tekan dengan kuat pada seluruh permukaan untuk memastikan semua cup penghisap menempel, lalu langkah perlahan ke bagian tengah.
Penting! Tidak untuk permukaan bertekstur. Tekan pengisap keset kaki ke bawah agar tetap pada tempatnya di permukaan basah sebelum menggunakannya. Bilas dan gantung kering setelah setiap penggunaan.

- Direkomendasikan untuk usia mulai dari 3 tahun.
- Jangan pernah meninggalkan anak Anda tanpa pengawasan.

kemudahan kitar semula setempat anda tentang pelupusan produk ini

- الاستحمام أو أي منتجات استحمام أخرى تحتوي على زيوت مضافة، إذ قد تقلل هذه المواد من ثبات اللبادة.
 - يتم غسلها يدويا بماء دافئ وصابون.
 - يجب عدم استخدام المنتج عند ملاحظة أي عيب أو تأثير على المادة.
 - تجنب ملاصقة مصادر الحرارة المباشرة، مثل المشعاعات.
 - عند اتخاذ القرار بالتوقف عن استخدام المنتج، يرجى الاتصال بالجهة المسؤولة عن إعادة التدوير في بلدك للتخلص من هذا المنتج.
- عربي**
هام: يجب ترطيب أرضية حوض الاستحمام بالماء أولاً قبل وضع اللبادة. يتم الضغط بقوة على كامل السطح للتأكد من التصاق جميع الاضغاط المطاطية، ثم المشي بحذر على المنتصف.
هام! ليست للاستخدام على أسطح منسوجة، اضعطي الاقراص الماصة على اللبادة ناحية الأسفل على سطح رطب لتثبيتها بإحكام قبل الإستخدام. اشطفيها وعلقها لتجف بعد كل استعمال.
- يوصى بها من عمر 3 سنوات.
 - المرجو عدم ترك طفلك بدون مراقبة.
 - قد لا تكون اللبادة مستوية تمامًا في البداية بسبب التغليف. يُنصح بتركها لمدة 24 ساعة بعد فكها من العبوة قبل الاستخدام.
 - فقط للاستخدام مع حوض استحمام.
 - يجب التأكد من نظافة حوض الاستحمام قبل وضع اللبادة.
 - لا يُنصح باستخدام اللبادة مع زيوت

- Matras mungkin tidak rata sepenuhnya pada awalnya karena kemasan. Biarkan selama 24 jam setelah dibuka sebelum digunakan.
 - Hanya untuk penggunaan di bak mandi.
 - Pastikan lantai bak mandi sudah bersih sebelum meletakkan karpet.
 - Jangan gunakan bersama produk perlengkapan mandi yang mengandung minyak tambahan, karena hal ini dapat mengurangi daya cengkram matras.
 - Cuci tangan secara teratur dengan air hangat dan sabun.
 - Jangan gunakan matras jika terdapat cacat atau kerusakan pada material.
 - Hindari kontak dengan sumber panas langsung, seperti pemanas ruangan.
- Ketika Anda memutuskan untuk berhenti menggunakan produk ini – hubungi fasilitas daur ulang setempat mengenai pembuangan produk tersebut.

การทำความสะอาดพื้นผิวของอ่างอาบน้ำก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้ จะช่วยให้ผลิตภัณฑ์นี้ติดแน่นและใช้งานได้ยาวนานขึ้น

ไทย

- ทำพื้นห้องอาบน้ำเปียกก่อนวางพรม กดให้แน่นทั่วทั้งพื้นผิว เพื่อให้ตัวดูดสุญญากาศดูดติด จากนั้นเหยียบบริเวณตรงกลาง
- ใช้บนพื้นผิวเรียบเท่านั้น โดยวางพรมที่เปียกก่อนวางอ่างอาบน้ำนี้ หลังใช้งานทุกครั้ง ล้างให้สะอาดแล้วแขวนผึ่งให้แห้งก่อนเก็บ
- เหมาะสำหรับเด็กอายุ 3 ปีขึ้นไป
- อย่าปล่อยให้เด็กใช้โดยไม่มีคนดูแล

Bahasa Malaysia

Penting: Basahkan lantai tab mandi sebelum meletakkan alas. Tekan dengan kuat pada seluruh permukaan untuk memastikan semua cecawan lekak melekat, kemudian langkah dengan berhati-hati di tengah-tengah.
Penting! Tidak boleh digunakan pada permukaan bertekstur. Tekan bahagian tikar yang mempunyai menyedut ke bawah agar ia kekal pada permukaan yang basah sebelum digunakan. Bilas dan gantung untuk mengeringkannya selepas setiap kali digunakan.

- Disyorkan untuk yang berumur 3 tahun ke atas.
- Jangan biarkan anak anda tanpa seliaan.
- Alas mungkin tidak boleh dibentangkan rata sepenuhnya pada mulanya disebabkan oleh pembungkusan. Biarkan

แผ่นรองอาจไม่เรียบสนิทในช่วงแรก เนื่องจากบรรจุภัณฑ์ ควรปล่อยให้ไว้ 24 ชั่วโมงหลังจากแกะออกก่อนใช้งาน

• สำหรับใช้กับอ่างอาบน้ำเท่านั้น

• ตรวจสอบว่าพื้นอ่างอาบน้ำสะอาดก่อนวางแผ่นรอง

• ไม่แนะนำให้ใช้ร่วมกับออยล์อาบน้ำหรือผลิตภัณฑ์อาบน้ำอื่นๆ ที่มีส่วนผสมของน้ำมัน เนื่องจากอาจทำให้แผ่นรองลุดและฉีกขาด

• ล้างที่ความสะอาดด้วยมือเป็นประจํา โดยใช้น้ำอุ่นๆ

• อย่าใช้แผ่นยางหูกคยบนพื้นผิวที่แห้งหรือเปียกหรือบนพื้นผิวที่สกปรก

• เมื่อต้องการเลิกใช้สินค้า โปรดติดต่อศูนย์แยกแยะ:ใกล้บ้านคุณเพื่อกำจัดอย่างเหมาะสม